

## Birman

## Radiographie : အသားကိုဖဓါက်ဝင်နိုင်သဓာရဓာင်ခည့်

Vous allez avoir une radiographie.

သင်တစ်ဦးက x-ray ရပါလိမ့်မယ်။



L'examen dure quelques minutes.

အဆိုပါစာမဧးပွဲကိုမိနစ်အနည်းငယ်ကာမြ

L'examen n'est pas douloureux.

အဆိုပါစာမဧးပွဲနာကျင်မဟုတ်ပါဘူး။



Il faudra avant l'examen retirer vos bijoux pour qu'ils n'apparaissent pas sur la radiographie.

သူတို့က radiography ပဓါတွင်ပဓါလာပါဘူးဒါကခြာင့်စာမပေပွဲသင့်ရဲ့ရတနာဆုတ်ခွာဖိုရှစေတစ်၌လိုအပ်သဓာဖစ်လိမ့်မည်။

Le personnel va vous installer dans une position précise avant de prendre la radiographie, il faudra essayer de ne pas bouger durant tout l'examen. အဆိုပါဝန်ထမ်းက X-Ray ယူမီတီကျတဲ့အနအေထား၌သင်တိုကိုနရောချပါလိမ့်မယ်,

ဒါကြာင့်တစ်ခုလုံးကိုစာမင်းပွဲကာလအတွင်းရှုဖေိ့မကိုးစားပါလိမ့်မယ်။

Il est possible qu'il y ai plusieurs radiographies, pour avoir des images sous différents angles.

ဒါဟာကွဲဟုႏြာႏႈသဓာထဓာင့်ကနပုံရိပ်တွရှေိသည်ဖို့အများအဟုႏြ X-ray ရှိပါတယ်ဖစ်နိုင်သည်။

Le personnel vous demandera peut être de bloquer votre respiration quelques secondes pendant l'examen.

အဆိုပါန်ထမ်းစာမင်းပွဲဖြေဆိုစဉ်ကာလအတွင်းစက္**ကန်အနည်းငယ်အဘိုသင့်အသက်ရှုပိတ်ဆို**ဖိုသင်မင်းလိမ့်မည်။

## TDM: scan / CT

Vous allez avoir un scanner.

သင်တစ်ဦးစကင်နာရပါလိမ့်မယ်။



L'examen dure environ 30 minutes.

စာမပေ့ပွဲနှင့် ပတ်သက်. မိနစ် 30 ကာြ

L'examen n'est pas douloureux.





Retirer vos bijoux avant l'examen.

စာမပေွဲဖြေဆိုမီသင့်လက်ဝတ်ရတနာဖယ်ရှားပါ။



Une perfusion sera parfois nécessaire.

တစ်ခုကပုတ်ရည်တစ်ခါတစ်ရံတွင်လိုအပ်သဓာဖစ်လိမ့်မည်။

Vous serez installé sur une table d'examen, vos bras seront installés au dessus de votre tête, puis la table d'examen va glisser dans un grand anneau.

i alfu alfifeau. သင်၏လကဲနကဲသည်သင်၏ခေါင်းကိုအထကဲ installed ပါလိမ့်မည်, တစ်ဦးစာမပေ့ပွဲဖြေဆိုစားပွဲပဧါတွင်ထိုင်လျက်ပါလိမ့်မည်,

ပီးဝှာစေ့စာမငေးပွဲဖြေဆိုစားပွဲပဓါမှာကီးမှားတဲ့လက်စွပ်သို့လျှခေပါလိမ့်မယ်။

Le personnel vous demandera parfois de gonfler les poumons et de bloquer votre respiration quelques secondes.

အဆိုပါဝန်ထမ်းတစ်ခါတစ်ရံအဆုတ်ဖဓာင်းပွရန်သင့်အားမပေါနှင့်စက္**ကန့်အနည်းငယ်အဘိုသင့်အသက်ရှုပိတ်ဆိုပါ**လိမ့်မယ်။

## IRM:

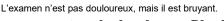
Vous allez avoir une IRM (Imagerie par résonance magnétique).

သင်တစ်ဦး MRI (Magnetic ပဲ့တင်ရိုက်ခတ်မှ Imaging) ရှိပါလိမ့်မယ်။

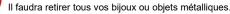


L'examen dure environ 40 minutes.

စာမဧးပွဲနှင့် ပတ်သက်. 40 မိနစ်ကႃာရှည်ခံသည်။







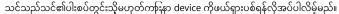
ဒါဟာအားလုံးသင့်ရဲ့လက်ဝတ်ရတနာသို့မဟုတ်သတ္**တု**တ္**ထုကိုဖယ်ရှားပါလိ**မ့်မယ်။

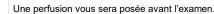
Signalez nous si vous portez un pace-maker, une valve cardiaque mécanique, un stent, une prothèse, ou du métal dans votre corps

သင်တစ်ဦး pacemaker တစ်စက်မှနလုံးအဆိုရှင်တစ်ဦး stent တစ် Prosthesis,

သို့မဟုတ်သင့်ခန္ဓာကိုယ်ထဲမှာသတ္**တုဝတ်ဆင်မယ်ဆိုရင်ကျွန်တ**ော်တိုကိုပနြာပပြါ။

Vous devrez retirer votre appareil dentaire ou auditif.





တစ်ခုကပုတ်ရည်စာမင်းပွဲမတိုင်မီဟုမင်းပါလိမ့်မည်။

Vous allez être installé sur la table d'examen, puis cette table d'examen va glisser dans un grand anneau, avant que l'IRM ne commence

သင်က MRI စတင်သည်မတိုင်မီဖစ်လျင်ဤစာမငေးပွဲဖြေဆိုစားပွဲ, ကီးမားတဲ့လက်စွပ်သို့လျှစာမည်, စာမငေးပွဲဖြေဆိုစားပွဲပငါတွင် install လုပ်ပီပြါလိမ့်မည်။

Le personnel vous demandera parfois de gonfler les poumons et de bloquer votre respiration quelques secondes.

အဆိုပါဝန်ထမ်းတစ်ခါတစ်ရံအဆုတ်ဖဇာင်းပွရန်သင့်အားမပေပါနှင့်စက္ကကန့်အနည်းငယ်အဘိုသင့်အသက်ရှုပိတ်ဆိုပါလိမ့်မယ်။







